

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2008 年 6 月 4 日

總目 703－建築物

環境衛生－廁所及浴室

11NT－把旱廁改為沖水式廁所－第 5 期

請各委員向財務委員會建議，把 11NT 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 8,960 萬元，用以進行把 80 個旱廁改為沖水式廁所的工程。

問題

新界和離島的旱廁，已不能滿足市民對公廁設施標準日漸提高的要求。

建議

2. 建築署署長建議把 11NT 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 1 億 8,960 萬元，用以進行把 80 個旱廁改為沖水式廁所的工程。食物及衛生局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 自 2005 年起，我們展開一項改建計劃，把新界和離島的旱廁分階段改為沖水式廁所。在 2007 年年底，我們已完成第 1 期、第 2A 期和

第 2B 期(即 6NT, 7NT 及 8NT 號工程)工程計劃下共 97 個旱廁¹的改建工程。第 3 期(即 9NT 號工程)和第 4 期(即 10NT 號工程)工程計劃下另外 50 個旱廁的改建工程,已在 2007 年 11 月展開,預計在 2009 年 5 月或之前完成。

4. 第 5 期(即 11NT 號工程)工程計劃下的 80 個旱廁改建工程的範圍,與先前各期工程相若,分為以下三類 –

(a) 第一類 – 為 43 個旱廁進行一般翻新工程,包括 –

- (i) 把現有旱廁改為附有沖廁系統的廁所,包括改建廁格、裝設坐廁或蹲廁;
- (ii) 粉飾內牆/外牆和地台;
- (iii) 改善洗手設備;
- (iv) 改善照明和通風系統;以及
- (v) 把現有的化糞池改為地下貯糞池。

(b) 第二類 – 為 31 個旱廁裝置生物處理污物系統,包括 –

- (i) 進行第一類改建工程項下第(i)至(iv)項所述的一般翻新工程;以及
- (ii) 裝置生物處理污物系統,以便污物經由生物處理程序處理,並循環使用經處理的污水來沖廁。

(c) 第三類 – 把 6 個旱廁接駁至公共污水渠,包括 –

- (i) 進行第一類改建工程項下第(i)至(iv)項所述的一般翻新工程;以及

¹ 6NT, 7NT 及 8NT 號工程計劃的原來工程範圍涵蓋 100 個旱廁,當中兩個位於私人地段,因此未能進行改建工程,其餘一個則受道路擴闊工程影響。我們會在附近地點作出重置安排。

(ii) 把廁所的地下排水渠接駁至鄰近的公共污水渠。

—— 列於改建名單的 80 個旱廁所在地點載於附件 1。

5. 在每個旱廁進行哪一類改建工程，須視乎工地的限制，以及鄰近地方是否已敷設公共污水渠而定。就第一和第二類改建工程來說，我們會把現有的化糞池改為貯糞池。對於不能裝置生物處理污物系統的第一類旱廁，我們會安排更頻密的清理污物工作。至於第二類旱廁，由於有足夠空間，我們會裝置生物處理污物系統。至於第三類旱廁，由於附近已敷設公共污水渠，我們會把廁所的地下排水渠接駁至公共污水渠。我們會覆檢就每個旱廁建議採用的改建方法，如有需要，會因應有關地點的情況而調整。

—— 6. 我們亦擬備了一份後備名單(載於附件 2)，一旦選定的旱廁基於土地或其他技術原因未能如期進行工程，可從後備名單中選取其他旱廁代替。由於後備名單的旱廁在規模和性質方面都與在改建名單的旱廁相若，任何替換對時間或費用都不會有重大影響。

—— 7. 典型旱廁和由旱廁改建的沖水式廁所平面圖，分別載於附件 3 和 4。

—— 擬議改建工程完成後的廁所外觀與內觀圖則載於附件 5。我們計劃由 2008 年 11 月起，分批進行 11NT 號工程計劃下的擬議改建工程，在 2010 年年中或之前完成。在有關旱廁關閉期間，我們會在所涉地點設置流動廁所，供公眾使用。

理由

8. 旱廁是一種沒有裝設沖廁系統的鄉村式廁所。廁所污物會由廁格的廁坑排下設於旱廁底的化糞池。旱廁缺乏沖廁系統，可能出現衛生、蚊蟲和臭味問題。因此，旱廁並非理想的公廁設施。

9. 為滿足市民日漸提高的要求，把新界和離島區現有旱廁提升為沖水式廁所，並安裝合適的洗手設施、改善照明、通風系統和臭味控制設施，再配合更現代化的外觀和內部裝修，會有助改善和提升新界和離島公廁設施的衛生情況及水平。

10. 正如 2007-08 年度《施政綱領》所述，我們打算把全港所有旱廁改為沖水式廁所，在 2012-13 年度完成。待 6NT 至 10NT 號工程計劃及擬議 11NT 號工程計劃完成後，全港共有 227 個旱廁會改為沖水式廁所。我們預期需要多進行 4 期(每期涵蓋約 80 個旱廁)工程計劃，才能完成全港的旱廁改建計劃。待這 4 期工程計劃的細節擬定後，我們會向立法會申請撥款。

對財政的影響

11. 按付款當日價格計算，估計 11NT 號工程計劃的建設費用為 1 億 8,960 萬元(見下文第 11 段)，分項數字如下－

		百萬元
(a) 工地整理		21.2
(b) 建築工程		30.5
(c) 屋宇裝備		16.6
(d) 渠務工程		69.7
(e) 外部工程		9.0
(f) 額外的節省能源措施開支		0.2
(g) 顧問費－		3.9
(i) 合約管理	3.4	
(ii) 工地監管	0.5	
(h) 提供臨時流動廁所		4.0
(i) 應急費用		15.5
	小計	170.6 (按2007年9月 價格計算)
(j) 價格調整準備		19.0
	總計	189.6 (按付款當日 價格計算)

我們建議委聘顧問進行工程計劃的合約管理和工地監管工作。按人工作月數估計的顧問費分項數字詳載於附件 6。11NT 號工程計劃的建築樓面面積約 4 500 平方米。按 2007 年 9 月價格計算，估計建築費用單位價格(以建築工程和屋宇裝備兩項費用計算)為每平方米建築樓面面積 10,467 元。我們把這項工程計劃與政府進行的同類工程計劃比較，認為上述單位價格合理。

12. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2007 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2008-09	3.0	1.02575	3.1
2009-10	55.0	1.06293	58.5
2010-11	50.0	1.10545	55.3
2011-12	46.0	1.14967	52.9
2012-13	16.6	1.19566	19.8
	<u>170.6</u>		<u>189.6</u>

13. 我們按政府對 2008 至 2013 年期間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。我們打算以 2007 年 11 月批出的現有設計和建造工程定期合約進行擬議工程。有關合約是特別為配合分期把旱廁改為沖水式廁所的計劃的需要而制訂。這份合約是為期 36 個月並重新計算工程數量的合約，合約會訂定可調整價格的條文。

14. 工程計劃完成後，第 5 期工程的 80 個旱廁每年的經常開支約為 950 萬元。

公眾諮詢

15. 我們在 2008 年 2 月及 3 月諮詢相關的區議會，區議員都支持進行擬議改建工程。已諮詢的區議會名單載於附件 7。

16. 2008 年 5 月 8 日，我們就 11NT 號工程計劃下擬議改建 80 個旱廁的計劃，提交資料文件予立法會食物安全及環境衛生事務委員會傳閱。委員對有關建議沒有異議。

對環境的影響

17. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目，而且不會對環境造成長遠影響。我們已把實施適當紓減措施的費用計算在工程計劃預算費內，以控制工程對環境的短期影響。

18. 我們會在有關合約訂定條文，要求承建商實施紓減措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音建築工程時，使用減音器或減音器，豎設隔音板或隔音屏障，以及經常清洗工地和在工地灑水。

19. 在策劃和設計階段，我們曾考慮採取措施，以盡量減少產生建築廢物。這些措施包括採用金屬圍板和告示牌，以便這些物料可循環使用或在其他工地再用；採用預製建築組件，例如鋼架建築、專用廁所間隔、枱面、牆壁飾面，以及設備和固定裝置，以減少臨時搭建模板和避免產生建築廢物。為減少拆卸工程，因而避免須在工地外卸置廢物，我們會盡可能保留旱廁現有的建築和構築物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如在工地範圍以挖掘所得物料作填料用途)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施²的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

20. 我們亦會要求承建商提交計劃，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃須載列適當的紓減措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與經核准的計劃相符。我們會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，以便運至適當的設施處置。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士都須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

21. 我們估計這項工程計劃合共會產生大約 680 公噸建築廢物。我們會在工地再用其中約 220 公噸(32.4%)惰性建築廢物，把另外 400 公噸(58.8%)惰性建築廢物運到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把 60 公噸(8.8%)非惰性建築廢物運到堆填區棄置。這項工程計劃在公眾填料接收設施和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額約為 18,300 元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。

節省能源措施

22. 節能裝置方面，我們會採用設有電子鎮流器的 T5 型節能光管，並以房間使用情況感應器控制照明。

23. 採用節能裝置估計所需額外費用總額約為 200,000 元。每年可節省能源消耗量約 9%。

對文物的影響

24. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

25. 這項工程計劃無須徵用土地。

³ 上述估計金額，已包括建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

背景資料

26. 我們在 2008 年 2 月把 **11NT** 號工程計劃提升為乙級。我們已委聘工料測量顧問，負責管理分期把旱廁改為沖水式廁所的計劃的現有設計和建造工程定期合約，因此無須委聘其他顧問。我們已調配內部人手完成工地勘測和製備草圖。

27. 擬議旱廁改建工程不涉及移走樹木或種植樹木。

28. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 274 個(247 個工人職位和另外 27 個專業／技術人員職位)，共提供 4 200 個人工作月的就業機會。

食物及衛生局

2008 年 5 月

11NT – Conversion of aqua privies into flushing toilets – phase 5

Locations of 80 aqua privies on the Conversion List

11NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 5 期

列於改建名單的 80 個旱廁所在地點

A. Locations of 43 aqua privies to be converted under Type 1 works
擬進行第一類改建工程的 43 個旱廁的地點

Kwai Tsing District 葵青區

1. Lutheran Village, Tsing Yi 青衣信義村

North District 北區

1. Fu Tei Pei, Fanling 粉嶺虎地排
2. Man Uk Pin, Sha Tau Kok 沙頭角萬屋邊
3. Muk Min Tau, Sha Tau Kok 沙頭角木棉頭
4. Ho Sheung Heung San Tsuen, Sheung Shui 上水河上鄉新村
5. Kwu Tung (Lung Tang Kok), Sheung Shui 上水古洞(龍騰閣)
6. Kwu Tung (Tung Fong), Sheung Shui 上水古洞(東方)
7. Tai Tau Ling (2), Sheung Shui 上水大頭嶺(2)
8. Tsung Pak Long (South), Sheung Shui 上水松柏朗(南)
9. Ha Shan Kai Wat (1), Ta Kwu Ling 打鼓嶺下山雞乙(1)
10. Lei Uk Tsuen, Ta Kwu Ling 打鼓嶺李屋村

Sai Kung District 西貢區

1. Mau Wu Tsai 茅湖仔
2. Pak Wai Tsuen 北圍村
3. Wai Sum Village 圍心村

Sha Tin District 沙田區

1. Tin Liu Village 田寮村
2. Tung Lo Wan Hill Top Village 銅鑼灣山頂村

Tai Po District 大埔區

1. Chai Kek Village 寨𤇗村
2. Cheung Shue Tan Village Site II 樟樹灘村工地 II
3. Chung Uk Tsuen 鍾屋村
4. Kei Ling Ha Lo Wai 企嶺下老圍
5. Tai Hang Village Site I 泰亨村工地 I
6. Tai Tung Tsuen 大洞村

Tuen Mun District 屯門區

1. Fu Tei Sheung Tsuen 虎地上村
2. Kei Lun Wai 麒麟圍
3. Lee Uk Tsuen, So Kwun Wat 掃管笏李屋村
4. Siu Lam San Tsuen 小欖新村
5. Tin Tei Yan Road 天地人路
6. Tsz Tin Tsuen 紫田村

Yuen Long District 元朗區

1. Tung Tau Tsuen, Ha Tsuen 廈村東頭村
2. Ko Po Tsuen, Kam Tin 錦田高埔村
3. Tai Hong Wai, Kam Tin 錦田泰康圍
4. Wah Shing Tsuen, Kam Tin 錦田華盛村
5. Ha Pak Nai Tsuen, Lau Fau Shan 流浮山下白泥村
6. San Hing Tsuen, Lau Fau Shan 流浮山新慶村
7. Kam Tsin Wai, Pat Heung 八鄉金錢圍
8. Lin Fa Tei, Pat Heung 八鄉蓮花地
9. Ngau Keng Tsuen, Pat Heung 八鄉牛徑村
10. Shan Ha Tsuen (1), Ping Shan 屏山山下村(1)
11. Fuk Hing Lane, San Tin 新田福興里
12. Lok Ma Chau Tsuen, San Tin 新田落馬洲村
13. Pun Uk Tsuen, San Tin 新田潘屋村
14. Hung Cho Tin, Shap Pat Heung 十八鄉紅棗田
15. Tai Tong Kuk, Shap Pat Heung 十八鄉大棠谷

B. Locations of 31 aqua privies to be converted under Type 2 works
擬進行第二類改建工程的 31 個旱廁的地點

Islands District 離島區

1. Lo So Shing Village, Lamma Island 南丫島蘆鬚城村
2. Tai Peng, Lamma Island 南丫島大坪
3. Leung Uk Tsuen, Lantau Island 大嶼山梁屋村
4. Sha Lo Wan Beach, Lantau Island 大嶼山沙螺灣沙灘
5. Shap Long San Tsuen, Lantau Island 大嶼山十壆新村

Kwai Tsing District 葵青區

1. Cheung Yuen Road, Kwai Chung 葵涌長源路
2. Sheung Yat Tsuen, Kwai Chung 葵涌上一村
3. Kau Wah Keng Village 九華徑村

North District 北區

1. Liu Pok Tsuen (South) Playground 料壆村(南)遊樂場
2. Ha Ma Tseuk Leng, Sha Tau Kok 沙頭角下麻雀嶺
3. Lin Ma Hang, Sha Tau Kok 沙頭角蓮麻坑
4. Sai O, Kat O, Sha Tau Kok 沙頭角吉澳西澳
5. Sheung Wo Hang, Sha Tau Kok 沙頭角上禾坑
6. Sze Tau Leng, Sha Tau Kok 沙頭角獅頭嶺
7. Wo Keng Shan, Sha Tau Kok 沙頭角禾徑山
8. Fu Tei Au, Sheung Shui 上水虎地坳
9. Fung Kong (Tong Kok), Sheung Shui 上水鳳崗(塘角)
10. Ma Cho Lung Shun Yee Tsuen (1), Sheung Shui 上水馬草壟信義村(1)
11. Ha Shan Kai Wat (2), Ta Kwu Ling 打鼓嶺下山雞乙(2)
12. Sheung Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling 打鼓嶺上山雞乙
13. Tai Po Tin (1), Ta Kwu Ling 打鼓嶺大埔田(1)
14. Tai Po Tin (2), Ta Kwu Ling 打鼓嶺大埔田(2)

Sai Kung District 西貢區

1. Hang Mei Teng Village 坑尾頂村
2. Sai Wan (I) 西灣(I)

Tsuen Wan District 荃灣區

1. Sam Dip Tam Tsuen 三疊潭村

Tuen Mun District 屯門區

1. Kwong Shan Tsuen 礦山村
2. Pak Kok Tsuen 白角村
3. San Hing Tsuen, Chung Shan 松山新慶村

Yuen Long District 元朗區

1. Sik Kong Wai Tsuen, Ha Tsuen 廈村錫降圍村
2. Fui Sha Wai, Ping Shan 屏山灰沙圍
3. Ma Tin Tsuen, Shap Pat Heung 十八鄉馬田村

**C. Locations of 6 aqua privies to be converted under Type 3 works
擬進行第三類改建工程的 6 個旱廁的地點**

North District 北區

1. Tung Kok Wai, Lung Yeuk Tau, Fanling 粉嶺龍躍頭東閣圍
2. Wing Ling Wai, Lung Yeuk Tau, Fanling 粉嶺龍躍頭永寧圍
3. Chuk Yuen Tsuen, Sha Tau Kok 沙頭角竹園村
4. Kan Tau Wai, Ta Kwu Ling 打鼓嶺簡頭圍
5. Tong Fong, Ta Kwu Ling 打鼓嶺塘坊

Tsuen Wan District 荃灣區

1. Ting Kau Village 汀九村

11NT – Conversion of aqua privies into flushing toilets – phase 5

Locations of 14 aqua privies on the Reserve List

11NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 5 期

列於後備名單的 14 個旱廁所在地點

A. Location of 8 aqua privies to be converted under Type 1 works

擬進行第一類改建工程的 8 個旱廁的地點

North District 北區

1. San Tong Po, Sha Tau Kok 沙頭角新塘莆

Sha Tin District 沙田區

1. Kwun Yam Shan Village 觀音山村

Tsuen Wan District 荃灣區

1. Sham Tseng East Village 深井東村

Tuen Mun District 屯門區

1. Tin Sum San Tsuen 田心新村

Yuen Long District 元朗區

1. Sha Po Tsuen, Kam Tin 錦田沙埔村
2. Chung Pak Nai, Lau Fau Shan 流浮山中白泥
3. Mei Po Lung Tsuen, San Tin 新田米埔隴村
4. Yeung Uk Tsuen, Shap Pat Heung 十八鄉楊屋村

B. Location of 3 aqua privies to be converted under Type 2 works

擬進行第二類改建工程的 3 個旱廁的地點

North District 北區

1. Kwan Tei Tsuen, Sha Tau Kok 沙頭角軍地村

Tai Po District 大埔區

1. Sheung Pak Ngau Shek Tsuen 上白牛石村

Yuen Long District 元朗區

1. Ng Uk Tsuen, Ping Shan 屏山吳屋村

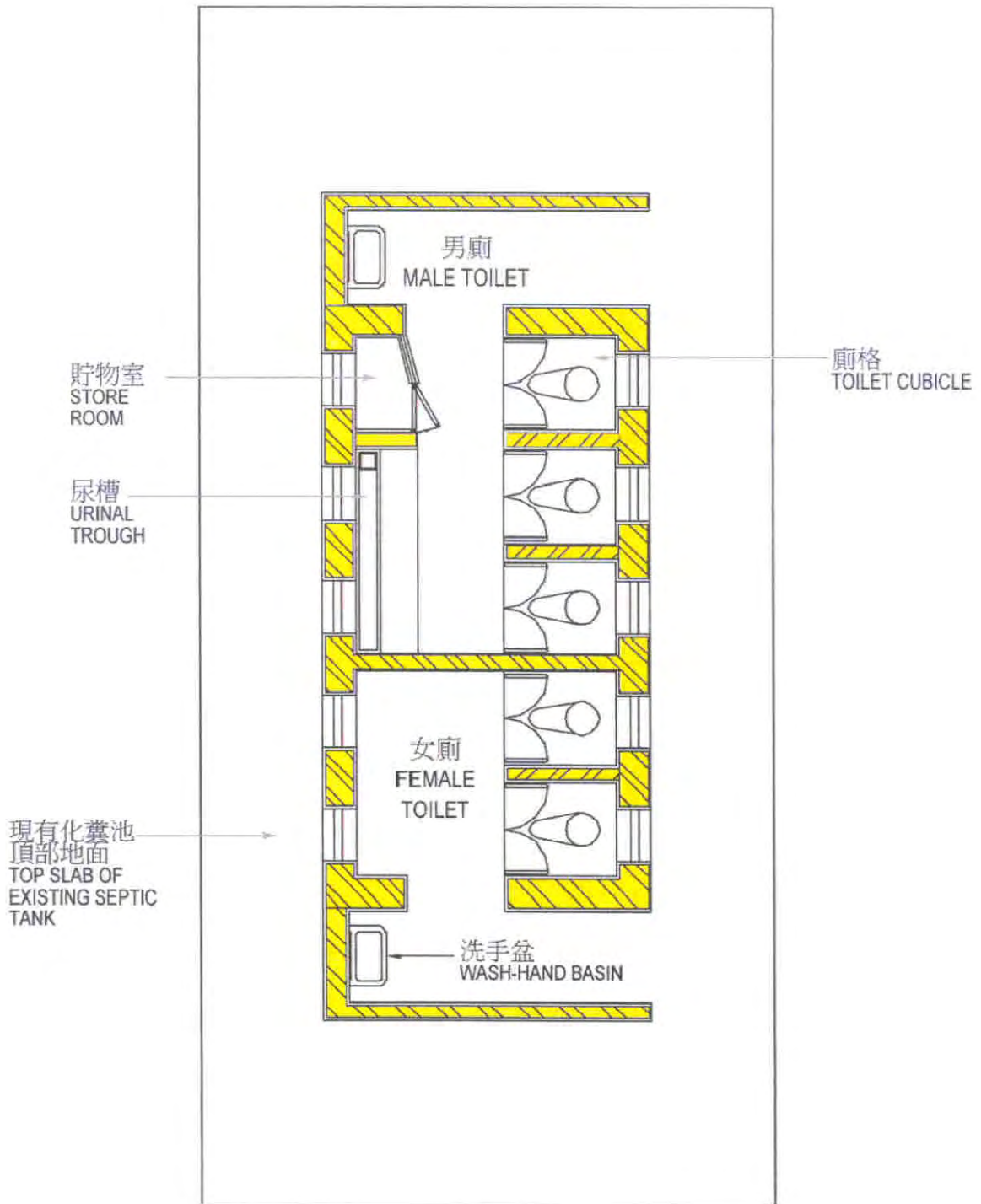
**C. Location of 3 aqua privies to be converted under Type 3 works
擬進行第三類改建工程的 3 個旱廁的地點**

North District 北區

1. Tsung Yuen Ha Tsuen, Sha Tau Kok 沙頭角松園下村
2. Ping Che Tsuen, Ta Kwu Ling 打鼓嶺坪輦村

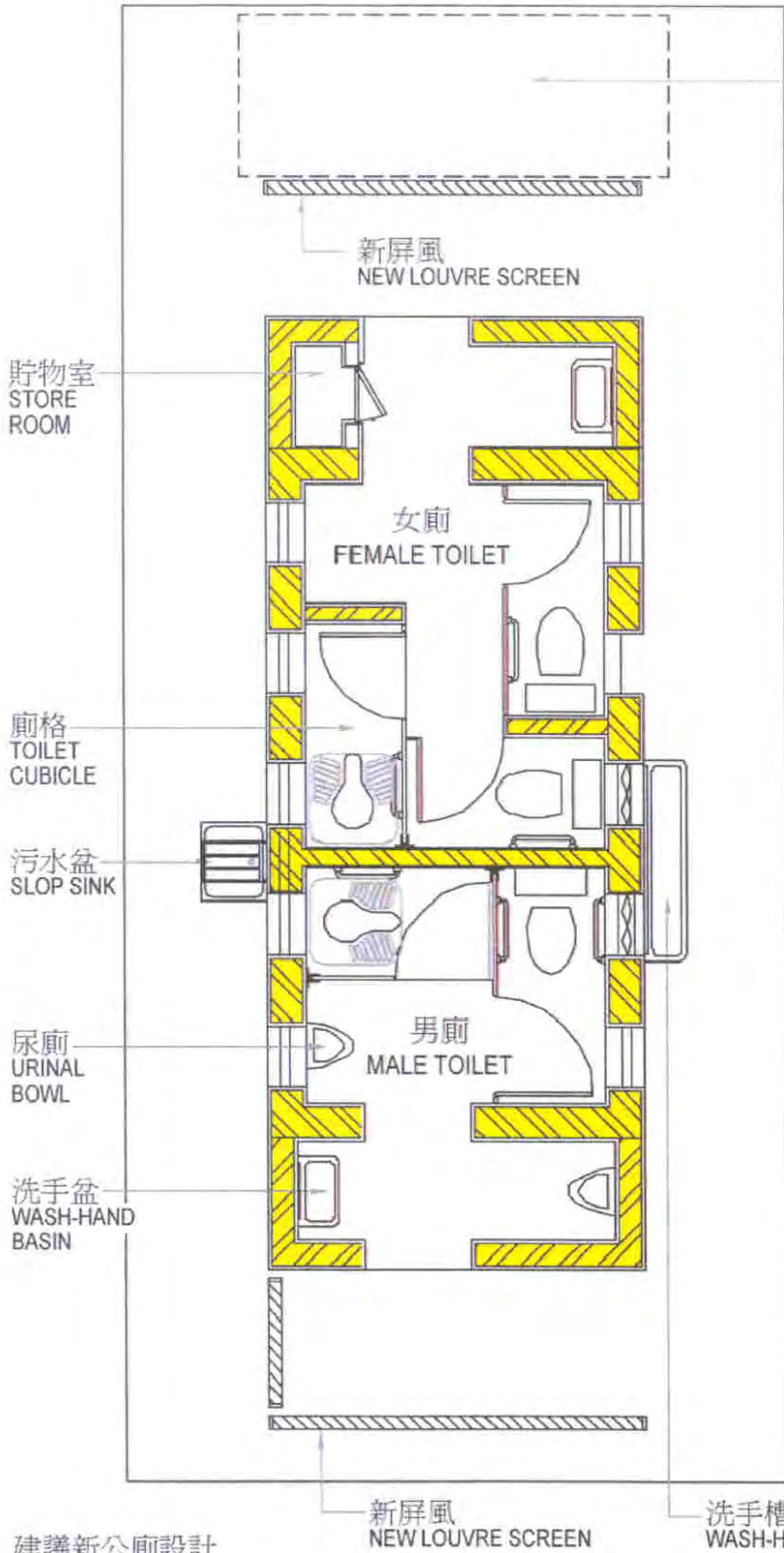
Sai Kung District 西貢區

1. Mang Kung Uk Lower Village 孟公屋下村



現有早廁佈置圖
EXISTING AQUA PRIVY LAYOUT

title 11NT 把早廁改為沖水式廁所 - 第5期 CONVERSION OF AQUA PRIVIES INTO FLUSHING TOILETS - PHASE 5	drawn by S.L. CHEUNG	date 08.05.08	drawing no. AB/7271/P5/XA102	scale 1:50
	approved H.F.CHIN	date 08.05.08	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT	
	office Project Management Branch			



生物處理污物系統
建議位置 / 屏風
PROPOSED LOCATION OF
BIO-TREATMENT SYSTEM
/ LOUVRE SCREEN

第一類改善工程
TYPE 1 WORKS

- (I) 安裝新廁具
INSTALLATION OF NEW FITMENT
- (II) 翻新內/外牆及地面
RE-FINISHING TO INTERNAL / EXTERNAL
WALLS / FLOOR
- (III) 改善洗手設備
IMPROVEMENT OF HAND-WASHING
FACILITIES
- (IV) 改善通風/照明
IMPROVEMENT OF
VENTILATION / LIGHTING
- (V) 化糞池改為貯糞池
CONVERSION OF SEPTIC TANK INTO
HOLDING TANK

第二類改善工程
TYPE 2 WORKS

- 第一類改善工程
TYPE 1 WORKS
- 安裝生物處理污物系統
INSTALLATION OF BIO-TREATMENT SYSTEM


第三類改善工程
TYPE 3 WORKS

- 第一類改善工程(I)至(IV)項目
TYPE 1 WORKS ITEM (I) TO (IV)
- 接駁公共排污渠
CONNECTION OF PUBLIC SEWER

接駁公共排污渠
TO PUBLIC SEWER

建議新公廁設計

TYPICAL SCHEMATIC LAYOUT PROPOSAL


title 11NT 把旱廁改為沖水式廁所 - 第5期 CONVERSION OF AQUA PRIVIES INTO FLUSHING TOILETS - PHASE 5	drawn by S.L. CHEUNG	date 08.05.08	drawing no. AB/7271/P5/XA103	scale 1:50
	checked by H.F. CHIN	date 08.05.08	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT	
	office Project Managment Branch			



廁所改善後之外貌
EXTERIOR VIEW OF TOILET AFTER IMPROVEMENT



廁所改善後之內貌
INTERIOR VIEW OF TOILET AFTER IMPROVEMENT

title 11NT 把旱廁改爲沖水式廁所 - 第5期 CONVERSION OF AQUA PRIVIES INTO FLUSHING TOILETS - PHASE 5	drawn by S.L. CHEUNG	date 08.05.08	drawing no. AB/7271/P5/XA104	scale NTS
	checked by H.F. CHIN	date 08.05.08	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT	
	office Project Managment Branch			

11NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 5 期

估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支			預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數 (註 1)	估計費用 (百萬元)
(a) 合約管理 (註 2)	專業人員		—	—	—	1.1
	技術人員					2.3
(b) 工地監管 (註 3)	技術人員		16.6	14	1.6	0.5
					總計	<u>3.9</u>

註

1. 採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以預計顧問所提供駐工地人員的開支。(在 2008 年 1 月 1 日，總薪級第 14 點的月薪為 18,840 元。)
2. 顧問在合約管理方面的員工開支，是根據有關 11NT 號工程計劃設計和建造工程的現有顧問合約計算得出。待財務委員會批准把 11NT 號工程計劃提升為甲級後，顧問工作才會展開。
3. 顧問在工地監管方面的員工開支，是根據建築署署長擬定的預算計算得出。我們須待建造工程完成後，才可得知實際的人工作月數和實際所需的開支。

11NT – Conversion of aqua privies into flushing toilets – phase 5**11NT – 把旱廁改為沖水式廁所 – 第 5 期****List of District Councils/ Subcommittees Consulted**

已諮詢的區議會／其轄下相關的委員會的名單

District 區	District Councils/Subcommittees consulted 已諮詢的區議會／其轄下相關的委員會	Date of Consultation 諮詢日期
Islands 離島區	Tourism, Agriculture, Fisheries & Environmental Hygiene Committee 旅遊漁農及環境衛生委員會	10.3.2008
Kwai Tsing 葵青區	Community Affairs Committee 社區事務委員會	19.2.2008
North 北區	District Minor Works & Environmental Improvement Committee 地區小型工程及環境改善委員會	17.3.2008
Sai Kung 西貢區	Housing & Environmental Hygiene Committee 房屋及環境衛生委員會	19.2.2008
Sha Tin 沙田區	Health and Environment Committee 衛生及環境委員會	6.3.2008
Tai Po 大埔區	Environment, Housing & Works Committee 環境、房屋及工程委員會	12.3.2008
Tsuen Wan 荃灣區	Environmental and Health Affairs Committee 環境及衛生事務委員會	28.2.2008
Tuen Mun 屯門區	Environment, Hygiene & District Development Committee 環境、衛生及地區發展委員會	28.3.2008
Yuen Long 元朗區	Environmental Improvement Committee 環境改善委員會	10.3.2008